come on kids!

alla ricerca dello spazio perduto

laboratori per bambini 6-12 anni

piazza municipio ore 10.30 12.15

13.6.2015

piazza montessori ore 15.30 - 17.15

se ci trovate all'unibz

Come on Kids! 3
Auf der Suche nach dem verlorenen Raum.
13.06.15

Workshops für Kinder im Alter von 6-12 Jahren.

Rathausplatz
10.30-12.15 Uhr

Maria Montessori Platz
15-30-17.15 Uhr

Bei Regen an der unibz.

unibz

junior uni 2015

Città di Bolzano
Stadt Bozen

Come on Kids! 3
Alla ricerca dello spazio perduto
Auf der Suche nach dem verlorenen Raum
13.06.15

La terza edizione di **Come on Kids!**, il programma di attività per bambini e ragazzi tra i 6 e i 12 anni, organizzato dalla **Facoltà di Design e Arti** e promosso da **JuniorUni**, si mette alla ricerca dello spazio perduto, ed esce dalle aule dell'Università per dirigersi in piazza.
*Die dritte Ausgabe von **Come on Kids!** widmet sich der Suche nach dem verlorenen Raum und verlässt die Universität, um sich auf den Plätzen der Stadt Bozen zu präsentieren. Die Workshops, die von der **Fakultät für Design und Künste** mit Unterstützung der **JuniorUni**, organisiert werden, richten sich an Kinder zwischen 6 und 12 Jahren.*

La partecipazione è gratuita.
Die Teilnahme ist kostenlos.

In caso di maltempo l'evento si svolgerà con gli stessi orari presso la Libera Università di Bolzano in Piazza Università n.1.
Bei schlechtem Wetter wird die Veranstaltung zur selben Uhrzeit an der Freien Universität Bozen, Universitätsplatz Nr.1, stattfinden.

Laboratori | Workshops

Tohuwabohu | 6-12 anni/Jahre
Riscopriremo un luogo usando solo le orecchie, così come fanno le talpe. Da esploratori curiosi e attenti, metteremo a dura prova il nostro udito per ascoltare tutto ciò che sfugge ai nostri occhi e descrivere i suoni della piazza. Ci imbatteremo in un gran "tohuwabohu", un insieme di rumori che ognuno tradurrà in un proprio suono.
Wir erforschen einen Ort, an dem wir nur unsere Ohren benutzen, genau so wie der Maulwurf. Als neugierige und wachsame Forscher, stellen wir unser Gehör auf die Probe und lauschen allem, was unseren Augen entgeht und beschreiben die Geräusche auf beiden Plätzen. Wir stürzen uns in ein großes „Tohuwabohu", eine Ansammlung verschiedener Geräusche, die jeder in seinen eigenen Klang umsetzt.

BlueBlauBlu | 6-12 anni/Jahre
Oggi degli amici provenienti dal pianeta BlueBlauBlu sbarcheranno sulla terra, ma le macchine fotografiche terrestri non riescono a fotografarli. Sta a voi catturare la loro presenza disegnandoli su delle piastrelle. Attenzione! Solo gli occhi dei bambini sono capaci di vederli!
Heute werden Freunde vom Planeten BlueBlauBlu auf der Erde landen, aber es gelingt nicht, sie zu fotografieren. Es liegt an euch sie einzufangen, indem ihr sie auf Fliesen malt. Achtung, die Außerirdischen sind nur für Kinderaugen sichtbar!

Da qui a lì | 8-12 anni/Jahre
Quanto sono lunghi un salto, un capello, un braccio? Quanto una piazza, o una montagna? Dopo aver inventato un nuovo modo di misurare basato sul nostro corpo, esploreremo lo spazio che ci circonda, grazie all'aiuto di buffi strumenti. Come si chiamerà la nostra unità di misura?
Wie lang ist ein Schritt, ein Haar, ein Arm? Und der Platz, der Berg? Wir werden unsere Umgebung auf eine neue, persönliche Art erkunden: wir werden unsere Körper benutzen und zudem einige außergewöhnliche Geräte. Wie wird sich unsere Maßeinheit nennen?

Mai così vicini | 6-12 anni/Jahre
Come immagini il tuo quartiere? Quali personaggi, edifici, oggetti e creature misteriose vorresti incontrare camminando per la tua città? Con l'aiuto del cartone potrai dare forma a tutto ciò.
Wie stellst du dir dein Stadtviertel vor? Welche Figuren, Gebäude, Gegenstände und geheimnisvolle Kreaturen würdest du gerne treffen, wenn du durch deine Stadt spazieren gehst? Mit Hilfe des Kartons kannst du deinen Vorstellungen Gestalt geben.

Koamikoami | 6-9 anni/Jahre
Venuto da una terra piena di colore, energia e vitalità, ora Koami si sente infelice in un paese che è ai suoi occhi tanto diverso. Aiutiamo Koami e Bolzano ad incontrarsi e a interagire, imparando a rispettarsi e a conoscersi l'un l'altro.
Koami kommt aus einem Kontinent voller Farbe, Energie und Vitalität und ist nun unglücklich in diesem für seine Augen so fremden und deformierten Land. Unterstützen wir ihn dabei, sich in diesem neuen Kontext zurechtzufinden, indem wir ihn mit Bozen vertraut machen und lernen, uns gegenseitig zu akzeptieren und kennenzulernen.

Orari | Uhrzeit

Piazza Municipio, Bolzano, 10.30/12.15
Piazza Maria Montessori (Firmian), Bolzano, 15.30/17.15

Le iscrizioni aprono alle 9.30 in piazza Municipio e alle 14.30 in piazza Maria Montessori.
Anmeldung ab 9.30 Uhr auf dem Rathausplatz und ab 14.30 Uhr auf dem Maria-Montessori-Platz.

Come on Kids! 3 fa parte del progetto di ricerca | *ist Teil des Forschungsprojekts* EDDES - Educare con/attraverso il design.

allaricercadellospazioperduto.unibz.it
eddes.unibz.it

Contatto/Kontakt: jonathan.pierini@unibz.it